JAHRESBERICHT

Balzers, 31. Oktober 2026

Geschätzte Vereinsmitglieder
liebe Freunde des Kultur-Treff Burg Gutenberg

Wieder ist ein abwechslungsreicher und musikalisch vielseitiger Kultursommer zu Ende gegangen. Gerne nehme ich dies zum Anlass, auf die vergangenen Monate zurückzublicken und die vielen schönen Momente nochmals Revue passieren zu lassen.

Insgesamt durften wir sieben Veranstaltungen im Rahmen des Kultursommers 2026 organisieren, wobei das Konzert der Harmoniemusik Balzers an zwei Abenden stattfand. Bei teilweise heissen, aber auch wechselhaften Sommerwetters konnten wir vier Abende auf der Burg Gutenberg und vier Abende im Gemeindesaal durchführen.

Besonders erfreulich ist, dass wir in diesem Jahr erstmals die Marke von 1'100 Besucherinnen und Besuchern überschreiten konnten. Insgesamt durften wir 1'145 Gäste bei unseren Veranstaltungen begrüssen – ein neuer Besucherrekord, über den wir uns ganz besonders freuen!

Kultursommer 2026 – ein Rückblick auf die einzelnen Veranstaltungen

Freitag, 19. Juni 2026 und Samstag, 20. Juni 2026 – 19.30 Uhr
Hollywood Meets Broadway – Harmoniemusik Balzers
Miriam Dey, Ronja Katzman und Patric Scott
Freier Eintritt – 270 Besucherinnen und Besucher



Mit einem musikalischen Feuerwerk eröffnete die Harmoniemusik Balzers unseren diesjährigen Kultursommer. Unter der Leitung von Willi Büchel nahm uns die HMB gemeinsam mit den beiden Sängerinnen Miriam Dey und Ronja Katzman sowie dem Sänger Patric Scott mit auf eine abwechslungsreiche Reise durch die Welt der Filmmusik und der Musicals.

Bekannte und bezaubernde Melodien aus Broadway-Produktionen und berühmten Filmen, darunter «Der Zauberer von Oz», «Der König der Löwen», «The Greatest Showman» und «Colors of the Wind», sorgten für Begeisterung im Publikum. Nach der Pause folgten Werke von Andrew Lloyd Webber sowie ein Medley von Michael Jackson. Den schwungvollen Abschluss bildete «Let's Get Loud» von Jennifer Lopez, der mit viel Temperament und Standing Ovations belohnt wurde.



Im Rahmen dieses besonderen Eröffnungsanlasses durften wir auch unsere langjährigen Sponsoren und Gönner begrüssen. Im Rosengarten genossen wir gemeinsam einen wunderbaren Apéro. Gemeindevorsteher Karl Malin richtete dabei einige persönliche Grussworte an die Gäste.

Dieser Anlass bot uns eine schöne Gelegenheit, unseren Sponsoren und Gönnern für ihre langjährige Treue und wertvolle Unterstützung herzlich Danke zu sagen.

Freitag, 17. Juli 2026 – 19.30 Uhr
VIERA BLECH – Blasmusik der Spitzenklasse aus Tirol
Eintrittspreis CHF 40.00 – 210 Besucherinnen und Besucher



Mit voller Energie ging es beim zweiten Anlass des Kultursommers weiter. Die siebenköpfige und bestens bekannte Blasmusikformation VIERA BLECH aus Tirol sorgte im Gemeindesaal für beste Stimmung und einen mitreissenden Konzertabend.

Leider spielte das Wetter an diesem Abend nicht mit, weshalb wir kurzfristig von der Burg Gutenberg in den Gemeindesaal ausweichen mussten. Der guten Stimmung tat dies jedoch keinen Abbruch.

Bei seiner Begrüssung erzählte Bandleader Martin Scharnagl, dass er und seine Musikerkollegen schon oft durch Liechtenstein gefahren seien und nun endlich die Gelegenheit hätten, in Balzers ein Konzert zu geben.



Das abwechslungsreiche Programm zeigte eindrucksvoll die musikalische Vielseitigkeit des Ensembles. Schon bald verwandelte sich der Gemeindesaal in eine kleine Festivalbühne. Das begeisterte Publikum liess sich von den mitreissenden Rhythmen anstecken und zum Mitschunkeln und Tanzen verführen.

Samstag, 18. Juli 2026 – 19.30 Uhr
Operettenabend – 200 Jahre Johann Strauss
Eintrittspreis CHF 40.00 – 110 Besucherinnen und Besucher



Johann Strauss, der unvergessene Walzerkönig, hat mit seinen grossartigen Kompositionen die Wiener Operette nachhaltig geprägt. Im Jahr 2025 jährte sich sein Geburtstag zum 200. Mal. Grund genug, diesem bedeutenden Komponisten einen besonderen Konzertabend zu widmen.

Gemeinsam mit den Sängerinnen Christine Ornetsmüller und Frauke Schäfer sowie den Sängern Roman Martin und Matjaz Stopinsek durften wir einen bunten musikalischen Reigen aus den bekannten Strauss-Operetten geniessen. Am Klavier wurden sie von Martin Ivanov meisterhaft begleitet.

Auch dieser Anlass musste aufgrund der unsicheren Witterung in den Gemeindesaal verlegt werden. Das Publikum liess sich davon jedoch nicht beirren und genoss einen wunderschönen Abend mit bekannten Melodien aus «Wiener Blut», «Der Zigeunerbaron», «Die Fledermaus» und «Eine Nacht in Venedig».



Mit viel Charme, musikalischem Können und Spielfreude verstanden es alle Mitwirkenden, die Gäste bestens zu unterhalten und für einen stimmungsvollen Operettenabend zu sorgen.

Donnerstag, 20. August 2026 – 19.30 Uhr
The Beauty of Gemina – Lights from the Depths
Eintrittspreis CHF 40.00 – 195 Besucherinnen und Besucher

Was für ein grossartiges Konzert. Das Wetter lies es leider nicht zu, das Konzert auf der Burg abzuhalten. Mit ihrem Programm «Lights from the Depths» entführten Michael Sele, Philipp Küng, Stefanie Verita und Mac Vinzens das Publikum in eine ganz eigene musikalische Welt. Erdige Folksounds, dunkle Wave-Klänge und bluesige Gitarrenriffs verschmolzen zu einem eindrucksvollen Konzerterlebnis.



Es war eigentlich schade, dass diese mystische Musik nicht in den alten Mauern der Burg Gutenberg erklingen konnte. Dennoch gelang es der Band, die zahlreichen Gäste – von denen einige sogar eine weite Anreise auf sich genommen hatten – in ihren Bann zu ziehen und für einen besonderen Abend zu begeistern.



Der Song «It's cold outside, it's dark outside» passte an diesem regnerischen Abend besonders gut zur Stimmung.

Für Bandleader Michael Sele war dieser Auftritt zudem etwas ganz Besonderes: Nachdem er über 40 Jahren an der Primarschule in Balzers tätig war, stand er nun erstmals mit der Band und seiner eigenen Musik auf einer Balzner Bühne.

Mit lang anhaltendem Applaus verabschiedete das Publikum die Formation und bedankte sich für dieses eindrucksvolle Konzerterlebnis.

Freitag, 21. August 2026 – 19.30 Uhr
Duo Lapsus – Ego – Ich natürlich
Eintrittspreis CHF 40.00 – 160 Besucherinnen und Besucher



Auch der Auftritt des bekannten Duo Lapsus fand leider im Gemeindesaal statt. Durch den kurzfristigen Wechsel vom Freiluftspielort konnten erfreulicherweise noch weitere Interessierte diesen unterhaltsamen Abend mit den beiden Komikern Hitzig (Peter Winkler) und Gschwind (Christian Höhner) geniessen.

Bereits die Begrüssung entwickelte sich zu einem ersten Höhepunkt. Das Duo blickte an diesem Abend auf sein 30-jähriges Bühnenjubiläum zurück. Dabei wollten Peter Winkler und Christian Höhner diesmal selbst im Mittelpunkt stehen und nicht ausschliesslich ihre bekannten Figuren Hitzig und Gschwind.



Dass dies nicht ganz so einfach werden würde, zeigte sich im Verlauf des Abends: Mit viel Witz, Charme und gekonnter Komik sorgten die «vier» Figuren auf der Bühne für zahlreiche Lacher und beste Unterhaltung.

Die heitere Stimmung übertrug sich auch auf das Publikum und hielt noch lange nach der Vorstellung an. Bei angeregten Gesprächen an der Bar liessen viele Gäste den gelungenen Abend gemütlich ausklingen.

Sonntag, 23. August 2026 – 18.30 Uhr
Tragoudi – 100 Jahre Mikis Theodorakis
Eintrittspreis CHF 40.00 – 105 Besucherinnen und Besucher



An diesem Abend durften wir im Innenhof der Burg Gutenberg ein Stück griechische Musikkultur erleben. Anlässlich des 100. Geburtstags von Mikis Theodorakis widmete sich das fünfköpfige Ensemble seiner wunderbaren und unverwechselbaren Musik.

Mit warmen Klängen, berührendem Gesang und sehnsuchtsvollen Texten gelang es Mattias Müller (Gesang), Heri Fleury (Gesang und Gitarre), Adrian Müller (Violoncello), Rico Punzi (Bouzouki) und Jennifer Ribeiro Rudin (Gesang und Piano), das Publikum vom ersten Moment an zu begeistern.

Die besondere Atmosphäre im Innenhof der Burg und die gefühlvollen Interpretationen machten diesen Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis. Natürlich durfte zum Schluss auch der bekannte Sirtaki nicht fehlen. So liess sich die eine oder der andere Gast sogar zum Mittanzen verleiten.

Mit begeistertem Applaus und Standing Ovations bedankte sich das Publikum bei den Künstlerinnen und Künstlern für diesen stimmungsvollen Ausflug nach Griechenland.



Sonntag, 30. August 2026 – 18.30 Uhr
Wienerliederliches
Eintrittspreis CHF 40.00 – 95 Besucherinnen und Besucher

Zum Abschluss des Kultursommers 2026 führte uns die musikalische Reise nach Wien.



Das Ensemble mit Katharina Hohenberger, Marie Theres Stickler und Peter Havlicek sowie das Duo Robert Kolar und Peter Havlicek hatten sich vorgenommen, neue musikalische Wege zu beschreiten und gleichzeitig vertraute Bahnen zu verlassen. Dabei sollte es vor allem darum gehen, gemeinsam musikalische Abenteuer zu erleben.

Mit viel Charme verstanden es die Künstlerinnen und Künstler, die besondere Wiener Klangwelt mit Witz, Humor und einer Prise Sentimentalität auf die Bühne der Burg Gutenberg zu bringen.

Zu den Höhepunkten des heiteren Abends gehörte – wie könnte es bei einem Wiener Abend anders sein – ein Liebeslied, bei dem sogar der nichts ahnende Albert aus dem Publikum kurzerhand in Katharinas Arme geführt wurde. Für viele Lacher war damit gesorgt!



Mit dem bekannten Lied «Schön ist doch ein Ringelspiel» und einigen Zugaben fand unser diesjähriger Kultursommer einen wunderbaren und beschwingten Abschluss.

Ein herzliches Dankeschön an alle Künstlerinnen und Künstler, die unseren Kultursommer 2026 mit ihren Darbietungen bereichert und zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Vereinsaktivitäten – Vorstandssitzungen

Auch hinter den Kulissen war im vergangenen Vereinsjahr einiges los. Unser Vorstand traf sich zu insgesamt neun Vorstandssitzungen, um die verschiedenen Aufgaben und Herausforderungen rund um unseren Verein und den Kultursommer zu besprechen und zu koordinieren.

Dabei beschäftigten wir uns insbesondere mit folgenden Themen:

- Planung und Durchführung der Veranstaltungen des Kultursommers 2026
- Kontaktpflege mit Sponsoren und Gönnern sowie Gespräche über Unterstützungsbeiträge
- Programmplanung 2026
- Erarbeitung des Budgets 2026
- Koordination der verschiedenen Werbemassnahmen
- Verhandlungen und Absprachen mit den Künstlerinnen und Künstlern
- Organisation der Abläufe an den einzelnen Veranstaltungsabenden, einschliesslich Festwirtschaft
- Vorbereitung der Generalversammlung vom 20. November 2026
- Evaluation möglicher Programme für die Jahre 2027 und 2028
- Vorbereitung des 25-Jahr-Jubiläums, insbesondere neues Logo und neuer Internetauftritt

An dieser Stelle bedanke ich mich ganz besonders bei allen Helferinnen und Helfern, die uns während der Veranstaltungen in der Festwirtschaft tatkräftig unterstützt haben. Ein besonderer Dank geht auch an unser bewährtes Team im Vorverkauf mit Doris Linder und Renate Büchel. Auf euch ist immer Verlass!

Ebenso herzlich bedanken wir uns bei allen Helferinnen und Helfern, die beim Aufstellen, Bestuhlen und beim anschliessenden Aufräumen mitgeholfen haben. Oft sind es gerade diese vielen fleissigen Hände im Hintergrund, die dafür sorgen, dass unsere Veranstaltungen reibungslos und in einem schönen Rahmen stattfinden können.

Euer Einsatz ist für unseren Verein von unschätzbarem Wert. Ohne diese Unterstützung wäre die Durchführung unseres vielfältigen Kulturprogramms in dieser Form nicht möglich.

Umso mehr freut es uns, dass wir im Jahr 2026 mit insgesamt **1'145** Besucherinnen und Besuchern an unseren acht Veranstaltungsabenden einen neuen Zuschauerrekord erreichen durften. Ein schöner Erfolg, an dem viele Menschen ihren Anteil haben!

Ausblick auf den Kultursommer 2027

Nach dem erfolgreichen Kultursommer 2026 laufen die Vorbereitungen für das kommende Jahr bereits auf Hochtouren.

Für den Kultursommer 2027 stehen schon sieben abwechslungsreiche Abende fest. Zusätzlich arbeiten wir an einem besonderen Jubiläumsanlass, den wir gerne gemeinsam mit der Balzner Bevölkerung feiern möchten.

Schon heute freuen wir uns, folgendes vielversprechendes Programm präsentieren zu dürfen:

Freitag, 16. Juli 2027	Eröffnungsanlass mit ASS-Dur / Kabarett
Samstag, 17. Juli 2027	Lamineur-Quartett
Sonntag, 18. Juli 2027	The Munich Harmonists
Freitag, 13. August 2027	The Monroes – 30 Jahre Jubiläum
Samstag, 14. August 2027	Compagnia Rossini
Freitag, 20. August 2027	Gehörsturz
Samstag, 21. August 2027	Big Band Liechtenstein

Wir freuen uns schon heute auf viele schöne Begegnungen, abwechslungsreiche Veranstaltungen und wiederum zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf der Burg Gutenberg.

Interessantes aus dem Trägerverein Burg Gutenberg
Informationen von Monika Frick

Geschäftsstelle
Im Februar 2026 durfte der Trägerverein Burg Gutenberg mit Sandra Büchel aus Ruggell die neue Leiterin der Geschäftsstelle im «Burgbüro» willkommen heissen.

Vereinsentwicklung
An der Mitgliederversammlung konnten drei neue Mitglieder in den Verein aufgenommen werden. Mit dem Abschluss einer Leistungsvereinbarung mit der Gemeinde Balzers konnte ein zusätzlicher wichtiger Schritt für die finanzielle Entwicklung des Vereins erreicht werden. Somit unterstützt die Gemeinde den Trägerverein sowohl finanziell als auch durch die Bereitstellung der Räumlichkeiten für die Geschäftsstelle.

Nutzung und weitere Öffnung der Burg
Erfreulicherweise steht nun eine Geschirrspülmaschine zur Verfügung, die vor allem für Apéros gute Dienste leistet. Auch wurden in Balzers die Beschilderungen zur Burg (historisches Denkmal) angebracht. Andere Bestrebungen des Vereins in Richtung infrastrukturelle Aufwertung sind bei der Stabsstelle für staatliche Liegenschaften pendent.

Das überarbeitete Organisations- und Betriebsreglement befindet sich immer noch bei den zuständigen Amtsstellen der Regierung zur Genehmigung. Der Schlussbericht zur Nutzungsstudie, die vom Büro ImRaum in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgruppe erarbeitet wurde, liegt der Regierung vor. Damit sind wichtige Grundlagen für die Planung und Umsetzung der weiteren Entwicklungsschritte geschaffen. Die Weiterarbeit am Projekt ist aufgrund des immer noch nicht bewilligten Reglements sistiert.

Einen bedeutenden Meilenstein stellte die feierliche Segnung der Burgkapelle durch Bischof Benno Elbs, am 13. September 2026 dar. Nachdem eine Segnung der Kapelle zur Ermöglichung katholischer Trauungen trotz verschiedener Bemühungen in den vergangenen Jahren nicht zustande gekommen war, konnte dieser lang gehegte Wunsch nun erfüllt werden. Die Kapelle steht damit künftig auch für katholische Trauungen zur Verfügung.

Öffentliche und private Veranstaltungen
Während der Burgsaison 2026 fanden 20 öffentliche Veranstaltungen statt. Die Saison wurde mit dem Familien- und Freunde-Sonntag in Zusammenarbeit mit dem Haus Gutenberg eröffnet. Anfang Mai ging der «Day Dance» in die zweite Runde und sorgte für eine besondere Atmosphäre in der historischen Burgkulisse. Im Juli wurde die Burg erstmals Schauplatz der Internationalen Jazztage Liechtenstein. Den grössten Anteil der öffentlichen Veranstaltungen verzeichnete der Kultur-Treff Burg Gutenberg mit vier erfolgreichen Anlässen im Rahmen des Kultursommers 2026. Darüber hinaus wurde die Burg auch für zahlreiche private Anlässe genutzt, darunter Führungen, Apéros, Film- und Fototermine. Die internationale Aufmerksamkeit auf die Burg Gutenberg zeichnet sich auch bei den Vermietungen ab.

Dank
Der Trägerverein Burg Gutenberg und die Geschäftsstelle danken dem Kultur-Treff Burg Gutenberg für seinen wertvollen Beitrag zur Belebung der Burg, insbesondere für die engagierte Durchführung des beliebten und mittlerweile traditionellen Kultursommers als festen Bestandteil des Programmes und freut sich auf weitere, kulturreiche Sommermonate.

Dank an die Gemeinde, Sponsoren, Kulturstiftung Liechtenstein, Gönner und Vereinsmitglieder

Auch im Vereinsjahr 2026 durften wir wiederum auf eine grosszügige Unterstützung zählen. Dafür bedanken wir uns an dieser Stelle ganz herzlich.

Unser besonderer Dank gilt der Gemeinde Balzers und der Kulturstiftung Liechtenstein, die uns als wichtige Kulturförderer finanziell unterstützen und damit einen wesentlichen Beitrag zur Durchführung unseres Kultursommers leisten.

Ebenso dankbar sind wir unseren zahlreichen Sponsoren und Gönnern, die uns teilweise schon seit vielen Jahren die Treue halten und unserem Verein stets wohlwollend zur Seite stehen.

Diese Unterstützung ist für uns alles andere als selbstverständlich. Erst dank der vielen kleinen und grossen Beiträge ist es möglich, unseren Besucherinnen und Besuchern ein abwechslungsreiches Kulturprogramm auf der Burg Gutenberg zu moderaten Eintrittspreisen anzubieten.

Den Jahresabschluss per 31. Oktober 2026 werden wir anlässlich der Generalversammlung vom 20. November 2026 im Kleinen Gemeindesaal Balzers präsentieren.

Veränderungen im Vorstand und Dank für die Zusammenarbeit

Als Präsident ist es mir ein besonderes Anliegen, meinen Vorstandskolleginnen Monika Frick und Hedy Jung sowie meinen Vorstandskollegen Manuel Frick, Christoph Linder, Markus Foser und Roland Nipp für die angenehme und engagierte Zusammenarbeit herzlich zu danken.

Die vielen Stunden, die gemeinsamen Diskussionen, die Ideen und nicht zuletzt die tatkräftige Unterstützung machen unsere Vereinsarbeit erst möglich. Ich schätze es sehr, auf ein so engagiertes Vorstandsteam zählen zu dürfen.



Manuel Frick, Monika Frick, Markus Foser, Helmuth Büchel, Roland Nipp, Christoph Linder, Hedy Jung (von links nach rechts)

Eine besondere Veränderung steht in unserem Vorstand an: Nach über 20 Jahren als Kassierin hat sich unsere Hedy Jung entschlossen, ihr Amt in neue Hände zu übergeben.

Liebe Hedy, für deinen langjährigen und wertvollen Einsatz möchten wir dir von Herzen danken. Du hast unseren Verein über all die Jahre mit grossem Engagement begleitet und seine Entwicklung massgeblich mitgeprägt. Deine Zuverlässigkeit, deine Arbeit und deine Verbundenheit mit unserem Verein verdienen unsere besondere Anerkennung. Wir danken dir ganz herzlich für alles, was du in den vergangenen mehr als zwei Jahrzehnten für uns geleistet hast!

Liebe Hedy, du hast unseren Verein über all die Jahre mit grossem Engagement begleitet und seine Entwicklung massgeblich mitgeprägt. Deine Zuverlässigkeit, deine Arbeit und deine Verbundenheit mit unserem Verein verdienen unsere besondere Anerkennung. Wir danken dir ganz herzlich für alles, was du in den vergangenen mehr als zwei Jahrzehnten für uns geleistet hast!

Ebenfalls bedanken wir uns bei unserem scheidenden Revisor Michael Jung. Auch er hat uns über viele Jahre nicht nur bei der Revision, sondern darüber hinaus bei zahlreichen Veranstaltungen tatkräftig unterstützt und war auch immer als Fotograf im Einsatz . Für diese langjährige Verbundenheit und seinen Einsatz sagen wir herzlich Danke.

Für die anstehenden Wahlen an der Generalversammlung vom 20. November 2026 stellen sich folgende Personen zur Wiederwahl:

- Präsident Helmuth Büchel für ein weiteres Jahr
- Monika Frick, Christoph Linder und Roland Nipp als Beisitzer für eine weitere Amtsperiode von zwei Jahren

Zudem wird gemäss unseren Statuten eine neue Kassierin oder ein neuer Kassier gewählt. Erfreulicherweise konnten wir auch für dieses wichtige Amt bereits eine geeignete Person finden.

Ein grosses Dankeschön gilt natürlich auch allen unseren Vereinsmitgliedern. Eure langjährige Treue, euer Interesse und eure Unterstützung bedeuten uns sehr viel.

Ganz besonders freuen wir uns darüber, dass wir an der kommenden Generalversammlung voraussichtlich 14 neue Mitglieder offiziell in unseren Verein aufnehmen dürfen. Es ist schön zu sehen, dass unser Verein wächst und sich immer mehr Menschen für das kulturelle Leben in Balzers begeistern.

Zum Schluss

Wenn wir auf das vergangene Vereinsjahr zurückblicken, dürfen wir mit Stolz und Dankbarkeit auf viele schöne Begegnungen, unvergessliche musikalische Momente und einen erfolgreichen Kultursommer zurückschauen.

Ein solcher Erfolg ist niemals die Leistung Einzelner. Er entsteht durch das Zusammenspiel vieler engagierter Menschen, die sich mit Freude und Überzeugung für unseren Verein einsetzen.

Wir freuen uns darauf, auch in Zukunft gemeinsam mit euch das kulturelle Leben in Balzers zu bereichern, und hoffen, euch beim Kultursommer 2027 wieder zahlreich begrüssen zu dürfen.

Mit herzlichen Grüssen

Kultur-Treff Burg Gutenberg

Helmuth Büchel
Präsident